

第十一屆 聯合國原住民議題常設論壇

第11回国連先住民族問題常設フォーラム
11th Session of the UN Permanent Forum on Indigenous Issues

文·圖 | 莎伊維克·給沙沙 (第十一屆聯合國原住民議題常設論壇青年團員)

每年4-5月，聯合國紐約總部固定舉辦原住民議題常設論壇 (the UN Permanent Forum on Indigenous Issues, 簡稱PFII)，為期兩週專門討論與原住民族相關之議題。今年 (2012) 於5月7-18日舉行第十一屆原住民議題常設論壇。

聯合國原住民議題常設論壇

每年常設論壇會設置一個特別主題，例如去年 (2011) 主題為「兼顧文化與認同的發展」。而今年第十一屆的主題為「發現理論：其對於原住民族的長期影響與糾正過去占領殖民之權利 (The Doctrine of Discovery: its enduring impact on indigenous peoples and the right to redress for past conquests)」以及其他原住民族相關之重要議



聯合國秘書處大樓。

程。例如「人權議題」下的「原住民族權利宣言的執行狀況」與「與原住民族權利特別報告人和原住民族權利專家機制主席的對話」、「食物權與糧食主權」、「世界原住民族大會」等議題。與會之原住民族代表約2-3千位，從世界各地前來參與論壇，他們經過1年的準備，帶來了其國家內原住民族面臨的問題，向經濟社會理事會 (ECOSOC) 提供專業意見和建議。

常設論壇與台灣原住民的關係

常設論壇自2001年開議以來，台灣皆有原住民族個人、非政府組織及官方代表參與。也許大家對「原住民議題常設論壇」感到陌生，然而它和台灣原住民族卻有密切的關係；每年台灣原住民族代表在與會後，皆帶回許多國際



聯合國原住民議題常設論壇約有2-3千名原住民代表與會。

上最新的原住民族知識與議題，甚至運用在台灣原住民族的政策上。

台灣原住民族政策上最重要的「台灣原住民族基本法」即是參考「聯合國原住民族權利宣言（UNDRIP）」裡的條文所擬訂出來，推動和執行權利宣言乃是常設論壇最重要的任務，如原基法第21條「政府或私人於原住民族土地內從事土地開發、資源利用、生態保育及學術研究，應諮詢並取得原住民族同意或參與，原住民得分享相關利益。政府或法令限制原住民族利用原住民族之土地及自然資源時，應與原住民族或原住民諮商，並取得其同意。」即轉化了權利宣言第29條第1款之精神：「原住民族傳統上擁有或以其他方式占有或使用的土地、領土和資源，未事先獲得他們自由知情同意（free, prior and informed consent）而被沒收、拿走、占有、使用或損壞

的，有權獲得補償，方式可包括歸還原物，或在不可能這樣做時，獲得公正、公平、合理的賠償。」

權利宣言也是在原住民族爭取權利時常運用的重要工具，像賽德克族在爭取正名運動時，以權利宣言第3條「原住民族享有自決權。基於這一權利，他們可自由決定自己的政治地位，自由謀求自身的經濟、社會和文化發展。」為主張其自決正名之正當性。原住民議題常設論壇與台灣原住民族一直存在著相互依存的關係，是影響著台灣原住民族權利運動的催化劑。

議題放入聲明稿 工作小組是關鍵

今年是筆者第二次與會，過去曾經讀過常設論壇相關報告與報導，實際到了聯合國會場，才見識到常設論壇陣容之龐大。正式會議



全球原住民工作小組會前會。



「人權議題」議程進行的情況。

之前，固定會有原住民婦女、全球原住民、原住民青年工作小組的會前準備會議，討論接下來各項議程的聲明稿之細節。其他區域性工作小組，如亞洲、太平洋、南美、北美、北極圈等工作小組，也會在大會期間舉辦週間會議，討論聲明稿之刪修和工作內容。通常每個工作小組出席成員或講者會有所重覆，只要有興趣，每一位與會者都可以自由加入各工作小組。

除了全球原住民、婦女、青年工作小組外，地區上，台灣代表通常會出席亞洲、太平洋兩個工作小組的會議。會前準備會議和週間會議的重要性在於，能參與工作小組之實際工作，撰寫草稿、提出建言、認識工作小組主要成員等等，提供一個與國際原住民合作的平台。

大會開幕儀式，每屆皆邀請不同的原住民

族為大會進行開幕的祈福、展演儀式，與會者皆身著最亮眼的傳統服飾，猶如一場世界原住民的盛大聚會。開議期間，各工作小組、原住民族團體、非政府組織、聯合國機構、國家代表等準備3分鐘左右的聲明稿，在大會中流輪宣讀，所以若希望能將自己的議題放入聲明稿，關鍵便是事前參與工作小組或團體的會前準備會議或週間會議。

小型平行會議主題琳瑯滿目

同時段也有許多組織團體舉辦的小型平行會議（side events），針對某個主要議題進行深度的分享討論，或有效參與常設論壇或聯合國原住民相關工作的訓練課程，小型平行會議的時間表在會前公布在網頁上，婦女兒童、教育文化、健康、糧食權、土地資源、傳統知識、經濟發展等主題琳瑯滿目如選課單般，可以依



亞洲工作小組與特別報告人James Anaya對話。

照自己的興趣或專業自由參加。對從事人類學研究的筆者來說，等於報導人來到眼前敘述自身文化的經驗，機會難得！

若已準備議題者，可藉此機會建議國際原住民議題連結。有時在傍晚，大會或與會之組織、工作小組分別會舉辦晚宴與餐敘，提供各國原住民代表一個交誼的場合，這個時候就是大家放鬆、聊天的時刻。私底下的原住民與會者，其實就真的很像部落的親朋好友，開心地歡唱跳舞、放肆地大笑，為期兩週的論壇是非常充實與忙碌，趁著這個時間放下開會時的嚴肅與壓力。

在常設論壇是學習、聯結、行動

最後藉由國際印地安條約議會（International Indian Treaty Council，簡稱IITC）主席Andrea Carmen在「如何有效參與常

設論壇」訓練課上，分享什麼是常設論壇來總結：（1）聯合國系統的諮詢機構；（2）原住民族、聯合國機構、贊助者、國家、非政府組織的聯繫平台；（3）建立意識、提出和瞭解國際原住民問題的方法；（4）學習關於和影響聯合國，學習關於和支持其他原住民的問題，學習製作簡短的各项議題聲明稿的地方。

簡短來說，常設論壇是一個學習、聯結、行動的地方，筆者也提醒有興趣的朋友，在與會之前，一定要先認識自己國內的原住民歷史與現階段面臨的問題，避免在國際會議上表達錯誤之訊息，更重要的是能將台灣原住民之議題與常設論壇當年度的各項討論主題做結合，並且帶回分享給台灣的族人和相關工作者。◆

（聯合國原住民議題常設論壇相關資訊請參考網站：<http://social.un.org/index/IndigenousPeoples.aspx>）